

2014 年度 神戸大学医学部(共通) 英語 解説

| | | | |
|------|------|-----|-----|
| 解答方式 | 時間 | 大問数 | 難易度 |
| 記述式 | 80 分 | 4 問 | 標準 |

■設問別分析

| 大問 | 区分 | 内容 | 難易度 |
|----|------|-----------------|-----|
| 1 | 長文読解 | 空所補充、説明、和訳 | やや難 |
| 2 | 長文読解 | 空所補充、説明、和訳、内容一致 | 標準 |
| 3 | 長文読解 | 空所補充、説明、和訳 | 標準 |
| 4 | 英作文 | 英作文、自由英作 | 標準 |

■設問別解説

1

語彙レベルが高く、かつ、説明問題が多いため差がつきやすい。

問1

(X)

In many countries around the world, it is common for the state to ask its citizens if they will volunteer to be organ donors. Now, organ donation is one of those issues that bring out strong feelings from many people. On the one hand, it's an opportunity to turn one person's loss into another person's salvation. But on the other hand, it's more than a little perplexing to be making plans for your organs that don't involve you. It's not surprising, therefore, that different people make different decisions, nor is it surprising that rates of organ donation vary considerably from country to country. It might surprise you to learn, however, how much cross-national variation there is. In a study conducted a few years ago, two psychologists, Eric Johnson and Dan Goldstein, found that (X) at which citizens consented to donate their organs varied across different European countries, from as low as 4.25 percent to as high as 99.98 percent. (1) What was even more striking about these differences is that they weren't scattered all over the spectrum, but rather were clustered into two distinct groups — one group that had organ-donation rates in the single digits and teens, and one group that had rates in the high nineties — with almost nothing in between.

網かけ部の並列を見抜く。of organ donation と at which ~ organs、vary と varied が対応しているため、rates が入ることが分かる。

(Y)は第2段落冒頭の What could explain such a huge difference? と what on earth could be so (Y)の対応関係や、第3段落、Or maybe Austrians and Germans are more different than they seem. という内容から判断し、different が入る。

問2

ア オーストリアとドイツの差が「大きい」ことが根拠。(A) big が正解。

イ 直前の absurdly 「ばかばかしいほど」がヒントとなる。(C) simple が正解。

ウ 直後の just the difference の文を考えると、(C) trivial 「些細な」が選べる。

問3

that 以下の内容をまとめる。

that they weren't scattered all over the spectrum, but rather were clustered into two distinct groups — one group that had organ-donation rates in the single digits and teens, and one group that had rates in the high nineties — with almost nothing in between.

single digits and teens は一桁の数字と teens つまり 13~19 であるので、割合は 20% 未満となる。解答は「ヨーロッパでは、臓器提供を行う意志のある人の割合が 20% 未満、もしくは 95% 以上に二極化し、その間にはほとんどの国が分布しないこと。」(66 文字)

問4

② Perhaps the rate of accidental death was higher in one than another, resulting in more available organs.

result in 「～という結果になる」が分詞構文で使われている。available は「利用可能」であるが、ここでは前文の内容から、「移植に使える」とする。

「ひょっとすると、ある国では別の国よりも事故死の割合が高く、その結果、移植に使える臓器がより多く手に入るのかもしれない。」

問5

下線部直後をまとめればよいが、default choice の意味が取りづらい。デフォルトはパソコンなどで使う「初期設定」という意味なので、ここでは、「臓器提供の意思表示をしてい

ない場合の選択」となる。

「オーストラリアでは意思表示をしなければ臓器を提供する意志があることになるが、ドイツでは臓器を提供する意志がないことになる。」(61文字)

2

標準的な英文。問3の和訳問題は and が繋いでいるものを判断できれば容易に解答できる。

解答

1 あ (D) い (A) う (B) え (B) お (A) か (D)

2 アラビア語、中国語、英語、ヘブライ語といった多様な言語では、ある言語で数字を発音するのにかかる時間と、その言語を話す人が記憶できる桁数との間には相関関係がある。

3 英語を話す場合は暗算をする際、頭の中で単語を数式に変換しなくてはならないが、アジアの言語では数字体系に規則性により必要な式は問題に組み込まれているため、簡単に計算することができる。

4 [1] ○ [2] × [3] × [4] ○ [5] ×

3

物語文。難易度は標準的。問5の和訳問題は仮定法過去であることは見抜きやすいが、doubtの意味と語法に注意しなくてはならない。また、courage と generosity についている the も訳に反映させなくてはならない。

解答

1 [あ] 3 [い] 5

2 (D)

3 (1) (ウ) (2) (ア)

4 人里離れた所で独り暮らしをしている老女であるにもかかわらず、真夜中に訪れてきた見知らぬ人間に対してドアを開き、家の中に暖かく迎え入れ、泊めてあげたということ。

5 もし私たちの立場が逆だったならば、見知らぬ人を招き入れるほどの勇氣は持てなかったと思う。ましてや、気前よく振る舞うことなどなおさらできなかったであろう。

4

40語程度で英文の一部を埋める問題と50語低負おの自由英作文が出題されている。

(解説略)